

Quand la femme a vingt ans

Dulcinée's aria from the opera *Don Quichotte* (mezzo)

Text by *Henri Cain* (1859-1937) after the play *Le chevalier de la longue figure* by *Jacques Le Lorrain* (1856-1904) based on *Miguel de Cervantes'* (1547-1616) *Don Quixote*

Set by *Jules Massenet* (1842-1912)

Dulcinée (standing on the balcony, gaily)

Alza! Alza!

[ˈal.θa ˈal.θa]

Alza! Alza!

(Come closer!)

(to the crowd, amused)

Quand	la	femme	a	vingt	ans,	la	majesté	suprême
[kɑ̃	la	fa.	ma	vẽ.	tã	la	ma.jɛs.te	sy.pʁɛ.mø]

When the woman is twenty years, the majesty supreme

(When a woman is twenty years old, being a sovereign majesty)

Ne doit pas avoir grands attraits!

L'on possède un beau diadème,

Mais après, mes amis?

On vit dans une apothéose,

Vos jours, sont de gloire entourés,

Mais il doit manquer quelque chose... ou quelqu'un... Ah!

Comme vous voudrez.

All (applauding enthusiastically)

Belle dont le charme est l'empire;

Dulcinée! Reine! Sois notre Reine!

Dulcinée (warmly)

Alza!

Quand la femme a vingt ans,

D'hommages l'on vous environne...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

